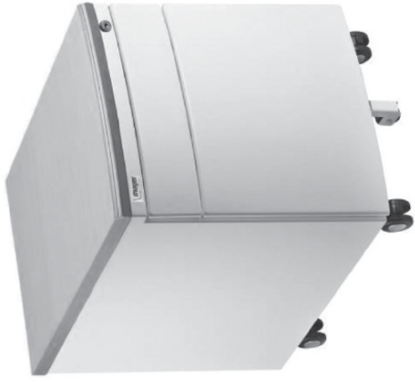




**32P8**



**32W8**



**32R8**



**32L8**





## Pojízdný kontajner 32P8, 32W8, 32R8 a 32L8

**Vážený Zákazníku,** děkujeme Vám za důvěru při koupi našeho výrobku. Přejeme Vám dlouhodobé užívání k vaší plné spokojenosti.

**Váš Tým MAYER**

### Všeobecné záruční podmínky:

Na výše uvedený výrobek poskytuje výrobce záruku **60** měsíců včetně všech čalounění dle vzorníku MAYER s výjimkou čalounění koženkových, a to od data prodeje.

### Výrobce neodpovídá za:

- poškození způsobené nesprávnou montáží nebo neoprávněným zasahováním do jednotlivých částí
- poškození způsobené vodou, znečištěním nebo nevhodným čištěním
- nadměrné opotřebení způsobené neběžným užíváním (zvýšený prach, špina, vlhkost ...)
- mechanická poškození (nárazem ...)
- mechanická poškození nadměrným zatěžováním (váha sedáčka nad 80 kg – platí pro kontajner 32P8, 32W8 a 32L8, kontajner 32R8 není určen k sezení !)

- pohledové vady nenahlišené do 3 dnů po převzetí
- vylídnutí potahu vlivem nadměrného vystavení slunci
- mírné vytažení potahových textilií, koženek a kůže a drobné rozdíly ve struktuře a zbarvení přírodních materiálů (dřevo a kůže)
- poškození způsobené zvířaty (domácími mazlíčky)

V případě **reklamac**e se prosím obraťte na prodejce zn. MAYER, u kterého jste výrobek zakoupili. Prodejce je povinen výrobci písemně nahlásit:

- číslo faktury výrobce
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktní osobu na sjednání postupu

### Vybalení:

Výrobek je již z výroby sestaven, kvalitně zabalen, aby se při přepravě nepoškodil. Po vybalení z krabice vložte do horní zásuvky plastový organizér a do dolní zásuvky dělicí příčku. Kontajner je uzamykatelný, klíček (1ks) najdete na spodní části korpusu kontajneru. Dvě přední kolečka kontajneru jsou vybavena mechanickou brzdou.

### Čištění:

- Kovové, laminátové i plastové díly lze čistiť len vlhkým hadříkcom (voda so saponátom), k oživeniu plastů lze použít

renovační sprej určený pro přístrojové desky interiérů automobilů

- čalounění látkové lze čistiť jen jemným, ne moc mokrým šamponováním
- čalounění koženkové lze při potřisnění kapalinami odsát, pak očistiť mydlovým roztokem, vysušit. Při znečištění pevnými nečistotami seřit vlhkou, měkkou houbičkou
- čalounění kožené lze čistiť jen speciálními prostředky pro čištění a ožívování kůže
- čalounění AQUACLEAN - skvrny lze odstranit savým hadříkcom s použitím len malého množství vody. Skvrny se mohou i vydrhnout! Jemný čistič prostředek je nutný pouze u absolutně vzdorujících skvrn
- zásadně nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žadná rozpouštědla!

### UPOZORNĚNÍ:

- během používání je nutné pravidelně dotahovat všechny šrouby, které se vlivem mechanických rázů a sesycháním dřevěných částí uvolňují
- neumísťujte ve vlhkém nebo agresivním prostředí
- vyhýbejte se místům, kde by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku
- na požadné kontajnery nikdy nestoupejte, hrozí nebezpečí úrazu!



## Pojízdný kontajner 32P8, 32W8, 32R8 a 32L8

**Vážený Zákazníku,** děkujeme Vám za důvěru prejavenu kúpou nášho výrobku. Prajeme Vám dlhodobé užívanie k vašej úplnej spokojnosti.

**Váš Tým MAYER**

### Všeobecné záručné podmienky:

Na výšie uvedeny výrobok poskytuje výrobca záruku **60** mesiacov vrátane všetkých čalunení podľa vzorkovníka MAYER s výnimkou čalunení koženkových a to od dátumu predaja.

### Výrobca nezodpovedá za:

- poškodenia spôsobené nesprávnou montážou alebo neoprávněným zasahovaním do jednotlivých částí

možu aj vydrhnúť! Jemný čistiaci prostriedok je nutný iba na absolútne vzdorujúce skvrny

- zásadne nepoužívejte tekuté ani sypké prostředky s brusným účinkem, kyseliny, louhy ani žadné rozpouštědla!

### UPOZORNENIE:

- počas používania je nutné pravidelně dotahovat všechny skrutky, ktoré sa vplyvom mechanických nárazov a zosychaním drevených částí uvolňujú
- neumísťujte vo vlhkom alebo agresivním prostredí
- vyhýbajte sa miestam, kde by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku
- na požadné kontajnery nikdy nestupajte, hrozí nebezpečenstvo úrazu!



## Mobil cabinet 32P8, 32W8, 32R8 and 32L8

**Dear Customer,** thank you for your confidence when buying our product. We wish you long-term use to your complete satisfaction.

**Your MAYER Team**

### General warranty conditions:

On the above mentioned product manufacturer provides a guarantee of **60** months from the date of sale.

### The manufacturer isn't liable for:

- damage caused by improper installation or unauthorized intrusion into the individual parts
- damage caused by water, pollution or improper cleaning
- excessive wear caused by unwanted use (increased dust, dirt, humidity ...)
- mechanical damage (impact ...)
- mechanical damage caused by excessive load (weight sitting over 80 kg - applies to containers 32P8, 32W8 and 32L8, container 32R8 is not designed for sitting !)
- visible defects not reported within 3 days after receipt
- upholstery discolouration due to excessive exposure to sun
- slight pull upholstery fabrics, artificial leather and leather and minor differences in structure and coloring of natural materials (wood and leather)

- poškodenie spôsobené vodou, znečistením alebo nevhodným čistením

- nadmerné opotrebenie spôsobené nie bežným užívaním (zvýšený prach, špina, vlhkosť ...)
- mechanické poškodenia (nárazom ...)
- mechanické poškodenia nadmerným zatážovaním (váha sedáčka nad 80 kg - platí pre kontajner 32P8, 32W8 a 32L8, kontajner 32R8 nie je určený na sedenie !)
- vizuálne vady neočakávané do 3 dní po prevzatí
- vylídnutie potahu vplyvom nadmerného vystavenia slnečnému žiareniu

- mierne vyfialnutie potahových textilií, koženiek a kože a drobné rozdiely v štruktúre a zafarbení prírodných materiálov (drevo a koža)
- poškodenie spôsobené zvieratami (domácimi maznáčikmi)

V prípade **reklamácie** sa prosím obráťte na predajcu zn. MAYER, u ktorého ste výrobok zakúpili. Predajca je povinný

vyrobcom písomne nahlásiť:

- číslo faktúry výrobku
- číslo reklamovaného modelu
- podrobný popis závady
- kontaktnú osobu na dohodnutie postupu

### Vybalenie:

Výrobok je už z výroby zostavený, kvalitne zabalený, aby sa pri preprave nepoškodil. Po vybalení z krabice vložte do hornej zásuvky plastový organizér a do dolnej zásuvky deliacu priečku. Kontajner je uzamykateľný, kľúčik (1ks) nájdete na spodnej časti korpusu kontajnera. Dve predné koleska kontajnera sú vybavené mechanickou brzdou.

### Čistenie:

- kovové, laminátové aj plastové diely je možné čistiť len vlhkou handričkou (voda so saponátom), k oživeniu plastov možno použiť renovačný sprej určený pre prístrojové dosky interierov automobilov
- látkové čalúnenie je možné čistiť len jemným, vlhkým šamponovaním
- koženkové čalúnenie je možné pri pokvapkaní tekutinami odsáť, potom očistiť mydlovým roztokom a vysušiť. Pri znečistení pevnými nečistotami zotrieť vlhkou, mäkkou hubkou
- čalúnenie z pravej kože je možné čistiť len špeciálnymi prostriedkami pre čistenie a ožívovanie kože.
- čalúnenie AQUACLEAN - skvrny je možné odstrániť savou handričkou s použitím len malého množstva vody. Skvrny sa

- damage caused by animals (pets)
- In the event of a **complaint**, please contact the seller of the brand MAYER where you purchased the product. The seller is obliged to notify the producer in writing:
- producer's invoice number
- number of the claimed model
- a detailed description of the damage
- contact person for agreeing on next steps

#### Unpacking:

The product is factory assembled, packed well to avoid damaging during transport. Unpack the box insert the plastic organizer into the top drawer and insert a plastic partition into the lower drawer. The container is lockable, key (1pc) can be found at the bottom of the container body. Container wheels are equipped with a mechanical brake (two front wheels).

#### Cleaning:

- metal and plastic parts can be cleaned with just water with detergents, the recovery of plastic can be used for retrofit spray for dashboard car interiors
- upholstery fabric can be cleaned with a soft, not too wet shampoo
- leatherette upholstery can be cleaned with just water with detergents or other recommended resources for this type of material
- leather upholstery can be cleaned only with special equipment for cleaning and reviving the leather
- upholstery AQUACLEAN - normally troublesome stains from ketchup, coffee, red wine or even a ball pen can be removed with an absorbent cloth, using only a small amount of water. Stains can be also scrubbed! Soft cleaning agent is necessary only for absolutely resistant stains
- do not use any solvents or washing powders, acids or lyes!

#### WARNING:

- while using is periodically necessary to tighten the screws, which are due to mechanical shock, shrinkage of the wooden parts and upholstery released
- don't expose to direct sunlight
- don't place in a damp or aggressive environment
- avoid places where it could damage the surface of the product
- on mobil cabinets never stand, there is a risk of injury!

## **D** ROLLCONTAINER 32P8, 32W8, 32R8 and 32L8

**Sehr geehrter Kunde**, vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Produkt. Wir wünschen Ihnen eine langfristige Nutzung zu Ihrer vollsten Zufriedenheit. **Ihr MAYER Team**

#### Allgemeine Garantiebedingungen:

Für das oben genannte Produkt gewährt der Hersteller eine Garantie von **60** Monaten ab dem Verkaufsdatum, einschließlich aller Polsterungen nach dem MAYER-Stoffmusterkarte, mit Ausnahme der Kunstlederpolster.

#### Der Hersteller ist nicht verantwortlich für:

- Schäden durch unsachgemäße Installation oder unbefugte Manipulation in einzelne Teile
- Schäden durch Wasser, Schmutz oder unsachgemäße Reinigung
- Übermäßiger Verschleiß aufgrund ungewöhnlichen Gebrauchs (erhöhter Staub, Schmutz, Feuchtigkeit ...)
- mechanischer Schaden (durch Stoß ...)
- mechanische Beschädigung durch Überlastung (Gewicht über 80 kg - gilt für 32P8, 32W8 und 32L8 Container, 32R8 ist nicht zum Sitzen geeignet!)

- Selffehler nicht innerhalb von 3 Tagen nach Erhalt gemeldet

- Verblasen des Bezuges durch übermäßige Sonneneinstrahlung

- leichtes Ziehen von Stoffen, Leder und Kunstleder und leichte Unterschiede in der Struktur und Färbung natürlicher Materialien (Holz und Leder)
- Schäden durch Tiere (Haustiere)

Im Falle einer **Reklamation** wenden Sie sich bitte an den Händler Marke MAYER, von dem Sie das Produkt gekauft haben. Der Verkäufer ist dem Hersteller schriftlich Folgendes mitzuteilen verpflichtet:

- Rechnungsnummer des Herstellers
- Nummer des beanspruchten Modells
- eine detaillierte Beschreibung des Fehlers
- Ansprechpartner in den Verhandlungsprozess

#### Auspacken:

Das Produkt wurde schon in Produktion montiert, gut verpackt, um während des Transports nicht beschädigt zu werden. Nach Auspackung aus Karton, stellen Sie den Kunststoff-Organizer in die obere Schublade und die Trennwand in die untere Schublade. Der Container ist

abschließbar, der Schlüssel (1 Stück) befindet sich am Boden des Containerkörpers. Die beiden Vorderrollen des Containers sind mit einer mechanischen Bremse ausgestattet.

#### Reinigung:

- Metall-, Lamina- und Kunststoffteile können nur mit einem feuchten Tuch (Wasser mit Reinigungsmittel) gereinigt werden, einem erfrischenden Spray, das für das Cockpit im Fahrzeuginnenen entwickelt wurde.

- Stoffpolster können nur mit einem milden, nicht zu nassen Shampoo gereinigt werden.

- Die Kunstlederpolsterung kann abgesaugt werden, wenn sie mit Flüssigkeiten in Berührung kommt, dann mit Seifenlösung gereinigt und getrocknet werden. Bei Verschmutzung mit einem feuchten, weichen Schwamm abwischen.

- Lederpolster können nur mit speziellen Mitteln zur Reinigung und Belebung der Haut gereinigt werden.

- AQUACLEAN-Polsterung - Flecken können mit einem saugfähigen Tuch mit wenig Wasser entfernt werden.

Flecken können zerkratzen! Feine Scheuermittel werden nur für absolut widerstandsfähige Flecken benötigt

- Keine flüssigen oder losen Schleifmittel, Säuren, Laugen oder Lösungsmittel verwenden!

#### WARNING:

- Alle Schrauben müssen während des Gebrauchs regelmäßig angezogen werden. Diese lösen sich durch mechanische Stöße und Schütteln der Holzteile aus.
- Stellen Sie nicht in nassen oder korrosiven Umgebungen.
- Vermeiden Sie Orte, an denen die Oberfläche des Produkts beschädigt werden könnte.

- Stehen Sie niemals auf die Rollcontainers. Es besteht Verletzungsgefahr!

#### Ogólne warunki gwarancji:

Na wyżej wymienione produkty producent udziela gwarancji na okres **60** miesięcy od daty sprzedaży.

#### Producent nie ponosi odpowiedzialności za:

- uszkodzenia spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieuprawnionym użyciem nieoryginalnych części
- uszkodzenia spowodowane przez wodę, zanieczyszczenia lub niewłaściwe czyszczenie
- nadmierne zużycie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (spowodowanym na przykład przez kurz, brud, wilgoć ...)
- uszkodzenia mechaniczne (uderzenie ...)
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane nadmierną wagą użytkownika (waga powyżej 80 kg - dotyczy kontenerów 32P8, 32W8 i 32L8, kontener 32R8 nie jest przeznaczony do siedzenia!)

- widoczne wady jeśli ich nie zgłoszono w ciągu 3 dni od otrzymania

- przebarwienia tapicerki spowodowane nadmierną ekspozycją na słońce

- lekkie materiały do tapicerki - uszkodzenia spowodowane przez zwierzęta (zwierzęta domowe)

W przypadku **reklamacji** prosimy o kontakt ze sprzedawcą marki MAYER, w miejscu dokonania zakupu produktu.

Sprzedawca jest zobowiązany powiadomić producenta na piśmie wraz z podaniem następujących informacji:

- numer faktury producenta
- numer zastrzeżonego modelu
- szczegółowy opis uszkodzenia
- dane osoby kontaktowej do uzgodnienia kolejnych kroków

#### Roopakowywanie:

Produkt jest fabrycznie zmontowany, dobrze zapakowany, tak aby uniknąć uszkodzenia podczas transportu. Rozpakuj pudełko wózek plastikowy organizer do górnej szuflady i wózek plastikową przegródę do dolnej szuflady. Kontener jest zamknięty na klucz (1 szt.), który znajduje się na spodzie korpusu kontenera.

Koła kontenerowe są wyposażone w hamulec mechaniczny (dwa koła przednie).

**Czyszczenie:**

- części metalowe i plastikowe mogą być czyszczone tylko wodą z detergentami, odżydkami tworzywa sztucznego może być wykorzystane do modernizacji wnętrza samochodu na desce rozdzielczej

#### PL Szafki Mobil 32P8, 32W8, 32R8 i 32L8

**Drugi Kliencie**, dziękujemy za zaufanie, podczas zakupu naszego produktu. Życzymy długotrwałego użytkowania dla pełnej satysfakcji.

**Twój zespół MAYER**



- vandens, dėmių ar netinkamo valymo padaryta žala
  - per daug nusidėvėjimo dėl nepageidaujamo naudojimo (dulkių, purvo, drėgmės...)
  - mechaninių pažeidimų (smūgių ...)
  - mechaninės žalos, kuri sukelta per didelę apkrovą (svoris virš 80 kg gaminiams 32P8, 32W8 ir 32L8, gaminyms 32R8 neskirtas sėdėjimui!)
  - matomus defektus, apie kuriuos nebuvo pranešta per 3 dienas po gavimo
  - apmušalų spalvos pakitimus dėl perdidelio saulės poveikio
  - nedidelius apmušalų audinių, dirbines odos ir odos struktūros ir spalvų skirtumus
  - naminių gyvūnų padaryta žala
- Jei turite **nusiskundimų** kreipkitės į "MAYER" prekės ženklą atstovą, iš kurio įsigijote gaminį. Apie nusiskundimus parduotėjas privalo raštu pranešti Gamintojui.

#### Montavimo instrukcijos:

Produktas yra sumontuotas, supakuotas aukštos kokybės pakuotoje, apsaugotas nuo pažeidimų transportavimo metu. Gamintojas neatsako už nuostolius atsitikusius transportuojant!

#### Išpakuojimas:

Gaminys supakuotas, išpakuojant atsargiai nuimkite plastiką, raktelis nuo užrakto (pav. 1) bus ant stalčių bloko dugno. Stalčių bloko 2 priekiniai ratukai su blokavimo funkcija.

#### Valymas:

- metalines ir plastikines dalis galima valyti tik vandeniu su plovikliu
- apmušalų audinį galima valyti sudrėkintą minkšta šluoste
- odinį apmušalą galima valyti tik vandeniu arba kitomis odai skirtomis priemonėmis
- odinius apmušalus galima valyti tik su specialia įranga, skirta odai valyti ir atgaivinti
- apmušalai AQUACLEAN - dažų, kečupo, kavos, raudono vyno ar net rasalo dėmės gali būti pašalinamos absorbuojant šluoste, naudojant nedidelį kiekį vandens.
- nenaudokite jokių tirpiklių ar skalbimo milelių, rūgščių ar stiprių šarminių valiklių!

#### ĮSPĖJIMAS:

- nelaikyti tiesioginiuose saulės spinduliuose
- nenaudokite drėgnomis ar netinkamomis sąlygomis
- venkite produkto paviršiaus pažeidimų

**H 32P8, 32W8, 32R8 ir 32L8 mobilis tarolė**  
**Tisztefti Vászról!** Köszönjük termékünk megvásárlásával kifejezett bizalmát! Kívánjuk, hogy hosszútávon elégedetten használhassa termékünket! **Az Ön MAYER Csapata**

#### Általános jótállási feltételek:

Erre a termékre – beleértve a MAYER mintakönyvben szereplő összes kárpitot, kivéve a bőr kárpitokat – a gyártó a vásárlás napjától számított **60** hónap garanciát vállal.

#### A gyártó nem vállal felelősséget az alábbiakért:

- helytelen összeszerelés vagy az egyes részekbe történő jogszerűtlen beavatkozás által okozott károsodások
  - víz, szennyeződés vagy helytelen tisztítás által okozott károsodás
  - nem a megszokott használat által okozott túlzott elhasználódás (fokozott mértékű por, szennyezés, nedvesség ...)
  - mechanikai károsodások (ütözés által ...)
  - túlzott terheléssel okozott mechanikai károsodás (80 kg főlötti testsúly - a 32P8, 32W8 és 32L8 tárolókra érvényes; a 32R8 tároló ülésre nem alkalmas!)
  - látható hibák, melyek az átvételt követő 3 napon belül nem kerülnek bejelentésre
  - a huzat fakulása napfénynek való túlzott kitettség következtében
  - a huzatszövet, műbor és bőr enyhe kinyúlása és a természetes anyagok (fa és bőr) apró szerkezeti és színelteri eltérései
  - állatok (házi kedvencek) által okozott károsodás
- Panasztétel** esetén kérem forduljon a MAYER márká eladójához, akitől a terméket vásárolta. Az eladó köteles a gyártónak írásban bejelenteni:
- a gyártó számlájának sorszámát
  - a kifogásolt modell számát
  - a hiba részletes leírását
  - kapcsolattartó személyt a további eljárás egyeztetésére
- Kicsomagolás:**  
A termék a gyártó által összeszerelt állapotban, minőségi csomagolásban található, mely meggátolja a szállítás közbeni károsodást. A dobozból történő kicsomagolás után helyezze a felső fiókba a műanyag rendszerezőt, az alsó fiókba pedig az elválasztó rekeszt. A tároló zárható, a kulcs (1 db) a tárolótest alján található. A tároló két első görgője mechanikus fékkel van ellátva.

- Tisztítás:**
- a fém, rétegelt, illetve a műanyag részek csak nedves (mosószeres vízben megnedvesített) kendővel tisztíthatók, a műanyagok frissítésére használható a gépjárművek műszerfalára szolgáló helyreállító spray is
  - a szövetkárpit csak puha, nedves szamponzóssal tisztítható
  - bőr kárpit tisztítása: csepegtesse le a folyadékkal, itassa fel, majd szappanos vízzel tisztítsa meg és szárítsa meg. Szilárd szennyeződések puha, nedves szivaccsal távolíthatók el
  - valódi bőrből készült kárpit csak speciális, bőr tisztítására és felújításra szolgáló tisztítószerrel tisztítható.
  - AQUACLEAN kárpit - a foltok nedvszívó kendővel távolíthatók el, kis mennyiségű víz segítségével. A foltok ki is dörzsölhető! Kimélő tisztítószer használatra csak a rendkívül ellenálló foltok esetében szükséges
  - semmiképp se használjon vizes vagy dörzshatású por állagú készítményt, savat, lúgot vagy oldószert!

#### FIGYELEM!

- a használat folyamán minden csavart rendszeresen meg kell húzni, mert a mechanikai ütközések és a fa részek száradása által megzavallhatnak
- ne helyezze a terméket nedves vagy agresszív környezetbe
- kerülje az olyan helyeket, ahol a termék felülete károsodhat
- a mobil tárolóra soha ne álljon fel, mert sérülés veszélye fenyeget!